

**CZ** Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST BSD č.1426.

Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

**DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

**GB** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

**ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

**FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

**IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifichia dei modelli).

**SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

**NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijziging van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

**PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

**SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

**RUS** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

**HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdában kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

**RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

- Entretien et nettoyage du filet - voir Mode d'emploi Škoda Superb (3T) - chapitre Instructions d'emploi.

**- IT - Rete per il vano bagagli**

**Egregio cliente.**

- Collocare la rete nel vano bagagli secondo le proprie esigenze. Attenzione: se il veicolo è munito della dotazione speciale „Rete divisoria”, prima di montare la rete ribaltare lo schienale dei sedili posteriori. Prima dell'uso vero e proprio della rete, controllare sempre se tutti gli occhielli sono ben agganciati ai ganci.

- Utilizzare le reti solo per riporvi a breve termine oggetti leggeri e morbidi. Non tirare eccessivamente la rete e non riporvi oggetti acuminati. L'allargamento della rete (dovuto ad un carico a lungo termine o a un sovraccarico) è un fenomeno naturale del materiale della rete e non è pertanto motivo per sporgere reclamo.

**- Se si trasportano oggetti nella rete, il vano bagagli va sempre coperto con l'apposita copertura (pericolo di infortunio a causa degli oggetti in caso di avaria).**

- Per la manutenzione e la pulizia della rete vedi Istruzioni per l'uso della Škoda Superb (3T) - capitolo Istruzioni di esercizio.

**- SV - Nät till bagageutrymmet**

**Kära kund.**

- Placera nätet i bagageutrymmet efter önskemål. Om fordonet är utrustat med extrautrustning „skiljenät”, fäll först ner baksätens stöd. Kontrollera alltid innan ibruktagning att nätets alla öglor är ordentligt fästa i upphängningshakarna.

- Nätet får endast användas för kortvarig förvaring av lätta och mjuka föremål. Nätet får aldrig överbelastas och lasta inte nätet med föremål med vassa kanter. Uttöjning av nätet (orsakat av långvarig belastning eller överbelastning) är en naturlig reaktion för nätmaterialiet och det täcks inte av garantin.

**- Om du transporterar föremål i nätet, måste bagageutrymmet täckas över med det utdragningsbara skyddet (fara föreligger för att föremål frigörs vid eventuell krock).**

- Underhåll och rengöring av nätet se Bruksanvisningen Škoda Superb (3T) - kapitel driftinstruktioner.

**- NL - Kofferbak net**

**Geachte klant.**

- Zet het net in de kofferbak van uw wagen zoals u het nodig heeft. Let op. Wanneer de wagen voorzien is van de extra uitrusting „Hondennet”, klap als eerst voor de montage van het net de rugleuningen van de achterbank op. Controleer voor het gebruik van het net altijd of al de ogen ervan goed vastzitten in de ophanghaakjes.

- Gebruik het net alleen voor een kortstondig wegleggen van lichte en zachte voorwerpen. In geen geval mag het net overbelast worden en er mogen geen voorwerpen met scherpe randen erop neergelegd worden. Het doorhangen van het net (vanwege langdurig gebruik, event. overbelasting) is een natuurlijke reactie van het materiaal van het net en is geen reden voor reclamatie.

**- Wanneer u op het net gelede voorwerpen vervoert, moet de bagageruimte van de wagen altijd met de rolhoes afgeschermd zijn (gevaar van letsel door losgeraakte voorwerpen bij ongeval).**

- Onderhoud en schoonmaken van het net zie. Instructieboekje van Škoda Superb (3T) - hoofdstuk Operationele instructies.

**- PL - Siatka do mocowania bagażu**

**Szanowny kliencie.**

- Siatkę ułóż w bagażniku stosownie do potrzeb. Uwaga. Jeżeli pojazd posiada ponadstandardowe wyposażenie „Siatka oddzielająca”, przed montażem siatki należy złożyć oparcia tylnych siedzeń. Przed samym użyciem siatki zawsze sprawdź, czy wszystkie jej oczka są dobrze umocowane na haczykach.

- Siatkę należy wykorzystywać tylko do krótkotrwałego odkładania lekkich i miękkich przedmiotów. Siatki nie poddawać zbytniemu obciążeniu i nie wkładać w nią przedmioty z ostrymi krawędziami. Wyciągnięcie siatki (spowodowane długotrwałym obciążeniem, ew. przeciążaniem) jest naturalnym zachowaniem materiału siatki i nie stanowi powodu do reklamacji.

**- Jeżeli na siatce przewożone są przedmioty, bagażnik należy zawsze przykryć roletą bagażnika (w razie wypadku istnieje ryzyko wypadnięcia przedmiotów i spowodowania obrażeń).**

- Konserwacja i czyszczenie siatki patrz Instrukcja obsługi Škoda Superb (3T) - rozdział Polecenia eksploatacyjne.

**- SK - Sieť do batožinového priestoru**

**Vážení zákazník.**

- Sieť umiestnite do batožinového priestoru vozidla podľa svojich požiadaviek. Upozornenie. Ak je vozidlo vybavené mimoriadnou výbavou „Deliaca sieť”, sklopte pred montážou siete najprv operadlá zadných sedadiel. Pred samotným použitím siete vždy skontrolujte, či sú všetky jej oká dobre uchytené v závesných háčikoch.

- Sieť využívajte iba na krátkodobé odkladanie ľahkých a mäkkých predmetov. Sieť v žiadnom prípade nepreťažujte a nekladajte do nej predmety s ostrými hranami. Prevesenie siete (z dôvodu dlhodobého zaťažovania, popr. preťažovania) je prirodzeným prejavom materiálu siete a nie je tak dôvodom na reklamáciu.

**- Ak prevádzate na sieti uložené predmety, je nutné batožinový priestor vozidla vždy zakryť roletovým krytom (nebezpečenstvo úrazu uvoľnenými predmetmi v prípade havárie).**

- Údržba a čistenie siete - pozri Návod na obsluhu Škoda Superb (3T) - kapitola Prevádzkové pokyny.

**- RUS - Сетка в багажник**

**Уважаемый покупатель!**

- Прикрепите сетку в багажнике автомобиля в соответствии со своими потребностями. Предупреждение: если автомобиль оборудован специальным оснащением «Разделительная сетка», перед монтажом сетки сначала опустите спинки задних сидений. Непосредственно перед использованием сетки всегда проверяйте, все ли ее петли хорошо закреплены на подвесных крючках.

- Сетку используйте для кратковременного размещения легких и мягких предметов. Ни в коем случае не перегружайте сетку и не кладите в нее предметы с острыми краями. Провисание сетки (в результате длительной нагрузки или перегрузки) - естественное явление, связанное со свойствами материала, и потому не может служить основанием для рекламации.

**- Если вы перевозите в сетке предметы, багажное отделение автомобиля следует обязательно закрыть рулонным покрытием (опасность травмы освободившимися предметами в случае аварии).**

- Уход за сеткой и ее очистка см. Руководство по эксплуатации Škoda Superb (3T) - глава «Рабочие инструкции».

**- HU - Csomagleszorító háló**

**Tisztelt ügyfelünk!**

- A hálót a saját igényei szerint helyezze el a gépkocsi csomagtartójában. Figyelem. Ha a gépkocsi fel van szerelve külön „Elosztó hálóval”, a háló felszerelése előtt először hajtsa le a hátsó ülések háttámláját. A háló használatá előtől előtől mindig ellenőrizze, hogy az összes fül megfelelően van-e rögzítve a horgokon.

- A hálót csak könnyű és puha tárgyak rövid ideig tartó tárolására használja. A hálót soha ne terhelje túl és ne helyezzen bele éles tárgyakat. A háló kinyúlása (a hosszú ideig tartó terhelés, ill. túlterhelés következtében) a háló anyagának természetes viselkedése, erre a jóállás nem vonatkozik.

**- Ha a hálón tárgyakat szállít, a csomagtartót mindig le kell takarni a rolós fedéllel (balesetkor az elszabadult tárgyak sérülést okozhatnak).**

- Háló karbantartása és tisztítása, lásd Használati útmutató Škoda Superb (3T) - Üzemeltetési utasítások fejezet.

**- RO - Plasă pentru portbagaj**

**Stimate client.**

- Puneți plasa în spațiul portbagajului vehiculului în funcție de cerințele dvs. Atenționare. Dacă vehiculul este dotat cu echipamentul special „Plasă separatoroare”, înainte de montarea plasei, coborâți spătarele banchetelor din spate. Înainte de utilizarea în sine a plasei, controlați dacă toate ochiurile acesteia sunt bine prinse în cârligele de ancorare.

- Utilizați plasa numai pentru depunerea de scurtă durată a obiectelor ușoare și moi. În nici un caz nu suprasolicitați plasa și nu puneți în ea obiecte cu muchii ascuțite. Alungirea plasei (din motivul solicitării îndelungate, event. suprasolicitării) este o manifestare naturală a materialului plasei și deci nu reprezintă un motiv de reclamație.

**- Dacă transportați obiecte în plasă, spațiului portbagajului trebuie să fie întotdeauna acoperit cu carcasa rulou (pericol de rănire cu obiecte aruncate în caz de accident).**

- Intreținerea și curățirea vezi Instrucțiunile de deservire Škoda Superb (3T) - capitoul Instrucțiuni de funcționare.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



**Sieť do zavazadlového priestoru**  
Gepäckraumnetz  
Luggage compartment net

**Superb Combi (3T9)**

Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

**3T9 017 700B**

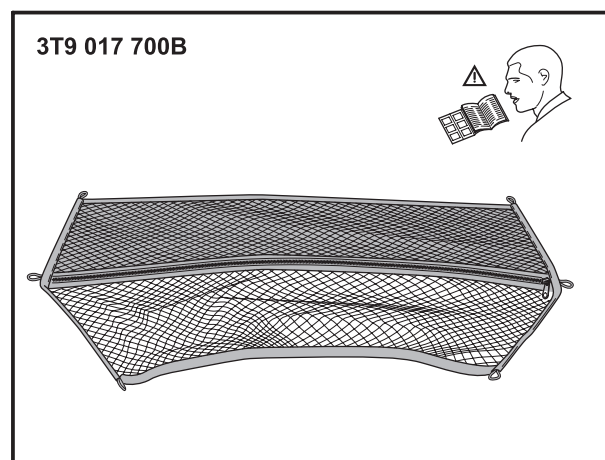
ŠkodaOriginální příslušenství®  
ŠkodaOriginal Zubehör®  
ŠkodaGenuine Accessories®

Nr. 3T9 017 700B/ 10.2011

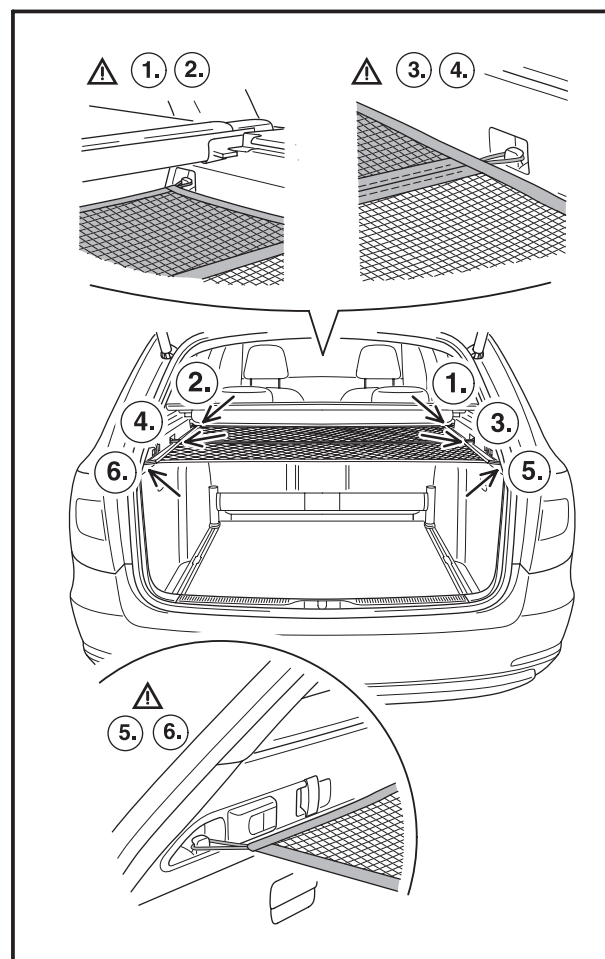
www.skoda-auto.com  
www.skoda-auto.cz



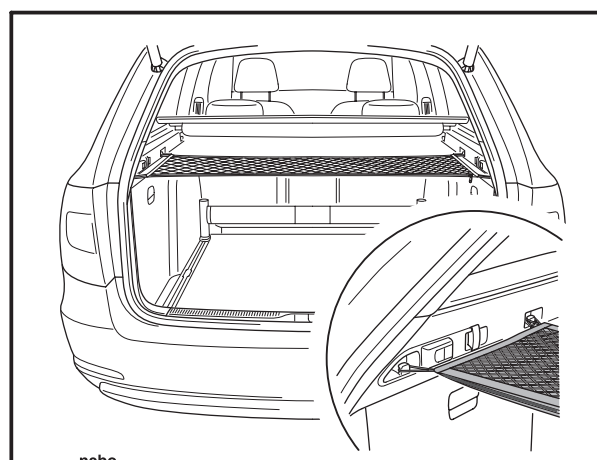
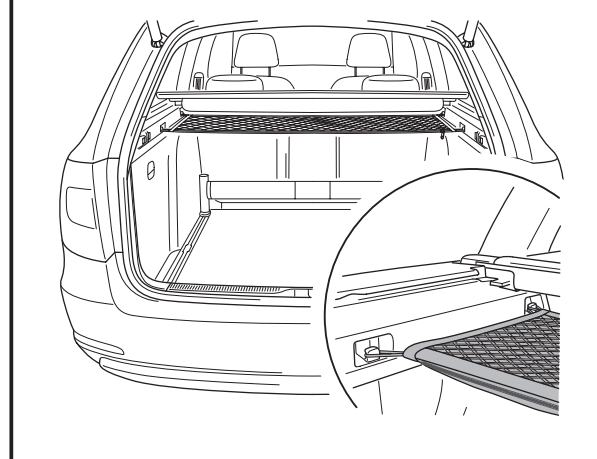
1



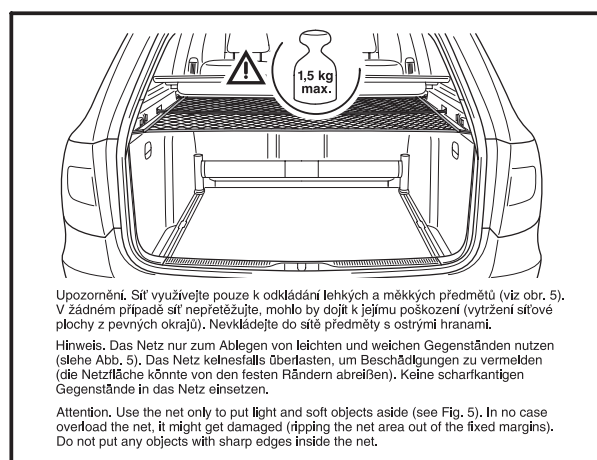
2



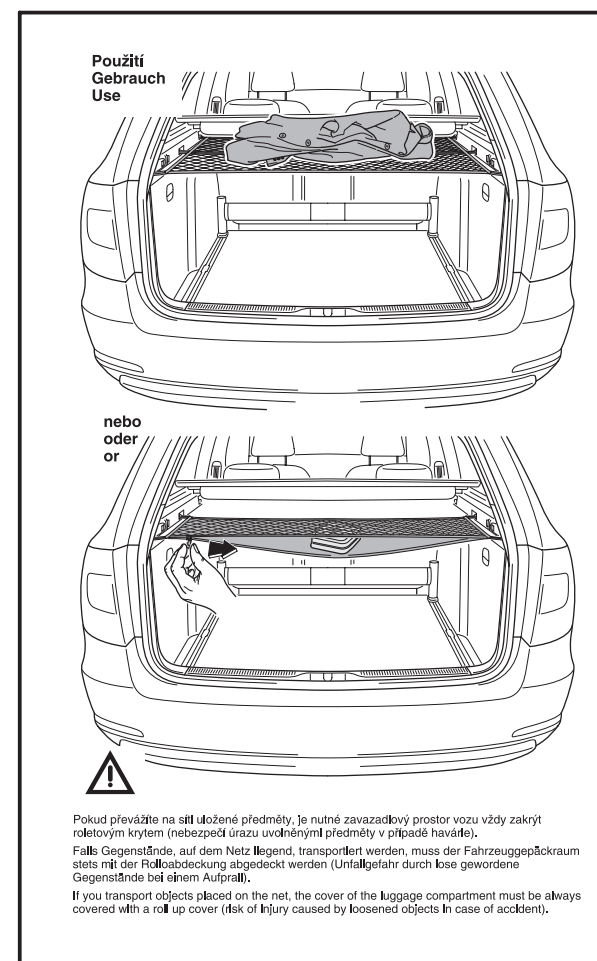
3

nebo  
oder  
or

4



5



### - CZ - Síť do zavazadlového prostoru

#### Vážení zákazníci.

- Síť umístíte do zavazadlového prostoru vozu dle svých požadavků. Upozornění. Pokud je vůz vybaven mimořádnou výbavou „Dělicí síť“, sklopte před montáží sítě nejprve opěradla zadních sedadel. Před samotným použitím sítě vždy zkontrolujte, jsou-li všechna její oka dobře uchycena v závěsných háčcích.
- Síť využijte pouze ke krátkodobému odkládání lehkých a měkkých předmětů. Síť v žádném případě nepřetěžujte a nevkładejte do ní předměty s ostrými hranami. Provedení sítě (z důvodu dlouhodobého zatěžování, popř. přetěžování) je přirozeným projevem materiálu sítě a není tak důvodem k reklamaci.
- **Pokud převážíte na síti uložené předměty, je nutné zavazadlový prostor vozu vždy zakrýt roletovým krytem (nebezpečí úrazu uvolněnými předměty v případě havárie).**
- Údržba a čištění sítě viz. Návod k obsluze Škoda Superb (3T) - kapitola Provozní pokyny.

### - DE - Gepäckraumnetz

#### Sehr geehrter Kunde.

- Das Netz im Fahrzeuggepäckraum entsprechend Ihren Bedürfnissen positionieren. Hinweis. Ist das Fahrzeug mit der Sonderausstattung „Trennnetz“ ausgestattet, sind vor der Montage des Netzes zuerst die Rücksitzlehnen vorzuklappen. Vor dem eigentlichen Gebrauch des Netzes immer prüfen, ob alle seine Ösen korrekt an den Aufhängehaken befestigt sind.
- Das Netz nur zum kurzfristigen Ablegen von leichten und weichen Gegenständen nutzen. Das Netz keinesfalls überlasten sowie keine scharfkantigen Gegenstände einsetzen. Das Durchhängen des Netzes (wegen langfristiger Belastung bzw. Überlastung) ist eine natürliche Erscheinung des Netzmaterials und stellt somit keinen Grund zur Beanstandung dar.
- **Falls Gegenstände, auf dem Netz liegend, transportiert werden, muss der Fahrzeuggepäckraum stets mit der Rollobdeckung abgedeckt werden (Unfallgefahr durch lose gewordene Gegenstände bei einem Aufprall).**
- Reinigung und Pflege siehe Betriebsanleitung Škoda Superb (3T) - Kapitel Betriebshinweise.

### - GB - Luggage compartment net

#### Dear customer.

- Place the net in the luggage compartment of the vehicle, according to your requirements. Notice. If the vehicle is equipped with an extra „partition net“ equipment, tilt the back seat rests prior to the fitting of the net. Prior to every use of the net, always check whether all its lugs are correctly fastened in the suspension hooks.
- Use the net only for short-term storage of light and soft objects. In no case overload the net or place inside any objects with sharp edges. Sagging of the net (due to long-term stress or overload) represents a natural characteristics of the material and does not constitute cause for complaint.
- **If you transport objects placed on the net, the cover of the luggage compartment must be always covered with a roll up cover (risk of injury caused by loosened objects in case of accident).**
- For maintenance and cleaning of nets see Instruction Manual to Škoda Superb (3T) - Chapter Operating Instructions.

### - ES - Red para el maletero

#### Estimado cliente.

- Coloque la red en el maletero del vehículo en función de sus necesidades. Advertencia. Si el vehículo está equipado con el equipamiento especial „Red de separación“, antes de instalar la red abatá los respaldos de los asientos traseros. Antes cada utilización de la red, compruebe siempre que todos los ojete de la misma estén bien fijados en los ganchos de suspensión.
- Utilice la red únicamente para el almacenamiento a corto plazo de objetos ligeros y blandos. No sobrecargue la red bajo ninguna circunstancia y no introduzca en la misma objetos con bordes afilados. El hecho de que la red se estire (a causa del almacenamiento de largo plazo o, en su caso, de una sobrecarga) es un fenómeno natural que se produce en los materiales de la red y, por consiguiente, no es causa de reclamación.
- **Si transporta en la red objetos, resulta necesario cubrir siempre el maletero en el vehículo con una cubierta enrollable (existe riesgo de golpes con objetos sueltos en caso de accidente).**
- Mantenimiento y limpieza de la red, consulte Manual de servicio Škoda Superb (3T) - capítulo Instrucciones de utilización.

### - FR - Filet de coffre

#### Cher client.

- Selon vos besoins, installez le filet dans le coffre. Avertissement. Si le véhicule est muni du pré-équipement „Filet séparateur“, basculez d'abord les dossiers des sièges arrière vers l'avant avant d'installer le filet. Avant d'utiliser le filet, vérifiez toujours si tous les œillets de filet sont bien fixés sur les crochets de suspension.
- Utilisez le filet seulement pour déposer les objets légers et mous à court terme. En aucun cas ne surchargez le filet, ne mettez pas d'objets à arêtes vives dans le filet. Le fléchissement du filet (en raison d'une charge de longue durée, éventuellement d'une surcharge) est un moyen d'expression naturel pour le matériau du filet et, ainsi, ne peut pas être invoqué comme motif de réclamation.
- **Si vous transportez des objets déposés dans le filet, le coffre doit être toujours couvert du rideau enrouleur (risque de blessures causées par des objets libérés en cas d'accident).**